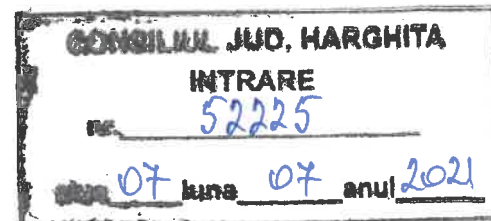




MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE



Direcția Tratatate Internaționale
Nr. G1/1283

30 iunie 2021

Stimate domnule președinte,

Referitor la adresa dumneavoastră, nr.50339 din 22 iunie 2021, prin care s-a solicitat avizul Ministerului Afacerilor Externe la proiectul Înțelegerii de cooperare între județul Harghita din România și raionul Strășeni din Republica Moldova, vă aducem la cunoștință că, în conformitate cu legislația în vigoare în România, MAE transmite avizul conform, favorabil încheierii Acordului respectiv, cu rugămintea de a se proceda la modificarea proiectului acestui document, astfel:

- înlocuirea termenului *Înțelegere* cu termenul *Acord* peste tot în document;
- modificarea prevederilor alin.2 din prambul, astfel:
Dorind să contribuie la dezvoltarea și consolidarea relațiilor de prietenie între cele două unități administrativ-teritoriale și deschiderea de noi oportunități de colaborare în domeniul administrației publice locale și în alte domenii de interes reciproc,;
- eliminarea prevederilor alin.3 din preambul, având în vedere că la alin.2 din preambul este deja exprimată dorința celor două Părți de a dezvolta colaborarea în diferite domenii de interes comun;
- înlocuirea sintagmei *legislația națională în vigoare în România și Republica Moldova* de la art.1 cu sintagma *legislațiile naționale în vigoare în România și în Republica Moldova*;
- modificarea prevederilor pct. a) de la alin.2 al art2, astfel:
a). Vor acorda sprijinul necesar efectuării de schimburi de experiență și de bune practici în domeniile menționate în Acord între delegațiile de specialiști din cadrul aparatului administrativ local.
- eliminarea prevederilor pct. b) de la alin.2 al art.2 pentru a nu se repeta tema realizării de schimburi de experiență la nivelul structurilor administrației locale de la pct. a), alin.2 al art.2;
- introducerea alin.3 al art.2 astfel:
Autoritățile locale coordonatoare doresc promovarea și finanțarea unor programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și alte acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie în cadrul celor două unități administrativ-teritoriale, în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor,;

Domnului Borboly Csaba
Președintele Consiliului Județean Harghita
Municipiul Miercurea Ciuc, Piața Libertății, nr. 5, CP 530140

Aleea Modrogan nr.14, Sector 1
011822 București, România
Telefon: +4 0214311787; Fax: +4 021 319 2354
Email: dtri@mae.ro
Web: www.mae.ro

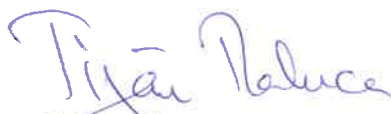
Nesecret

- modificarea alineatului final, astfel:

Semnat lala data deîn două exemplare originale, în limba română.

Având în vedere cele menționate, vă rugăm ca, ulterior modificării și semnării Acordului, să se transmită o copie a acestui document la MAE-DTrI, în conformitate cu prevederile art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele.

Cu deosebită considerație,


Raluca Tigău
Director